

Ο περί Ειδικεύσεως Πιστώσεως (Ταμείο Ανακουφίσεως Εκτοπισθέντων και Παθόντων) Νόμος του 1995 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 11(ΙΙ) του 1995

**ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΕΙΔΙΚΕΥΣΕΩΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΣ ΠΟΣΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ
ΤΑ ΕΒΔΟΜΗΝΤΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ, ΕΠΤΑΚΟΣΙΕΣ ΚΑΙ ΕΙΚΟΣΙ ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ,
ΤΡΑΚΟΣΙΕΣ ΚΑΙ ΕΒΔΟΜΗΝΤΑ ΛΙΡΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ
ΠΟΥ ΛΗΓΕΙ ΣΤΙΣ ΤΡΙΑΝΤΑ ΜΙΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ ΧΙΛΙΑ
ΕΝΝΙΑΚΟΣΙΑ ΕΝΕΝΗΝΤΑ ΠΕΝΤΕ**

ΕΠΕΙΔΗ είναι αναγκαία η πρόβλεψη για εκείνες τις δαπάνες της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας, για ανακούφιση των εκτοπισθέντων και παθόντων από την Τουρκική Εισβολή για το έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου, 1995, για τις οποίες δεν έχει γίνει πρόβλεψη ή δε θα γίνει τέτοια αργότερα από οποιοδήποτε Νόμο.

Προοίμιο

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Ειδικεύσεως Πιστώσεως (Ταμείο Ανακουφίσεως Εκτοπισθέντων και Παθόντων) Νόμος του 1995.

Συνοπτικός τίτλος.

2. Επιπρόσθετα με τα ποσά που έχουν ήδη χορηγηθεί νόμιμα για τις υπηρεσίες ανακουφίσεως των εκτοπισθέντων και παθόντων της Δημοκρατίας ή που δυνατόν να χορηγηθούν αργότερα νόμιμα ως ειδικευμένη πίστωση για τον ίδιο σκοπό, εγκρίνεται όπως διατεθεί για τέτοιες υπηρεσίες από το Ταμείο Ανακουφίσεως Εκτοπισθέντων και Παθόντων για τη χρήση των δώδεκα μηνών που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου, 1995, οποιοδήποτε ποσό που δεν υπερβαίνει τα εβδομήντα εκατομμύρια, επτακόσιες και είκοσι δύο χιλιάδες, τρακόσιες και εβδομήντα λίρες για κάλυψη των δαπανών της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας για την περίοδο αυτή.

Εγκριση πληρωμής από το Ταμείο Ανακουφίσεως Εκτοπισθέντων και Παθόντων ποσού £70.722.370 για τη χρήση του έτους που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1995.

3. Το ποσό που χορηγείται από το άρθρο 2 χορηγείται ως ειδικευμένη πίστωση για τις υπηρεσίες και τους σκοπούς που αναφέρονται στα Δελτία Δαπανών που περιλαμβάνονται στον Πρώτο Πίνακα.

Ειδικευση των ποσών που θα δαπανηθούν. Πρώτος Πίνακας.

4.— (1) Εφόσον το ολικό ποσό που θα δαπανηθεί για τις υπηρεσίες και σκοπούς που αναφέρονται και εξειδικεύονται αντίστοιχα κάτω από κάθε άρθρο στον Πρώτο Πίνακα δε θα υπερβεί το ολικό ποσό που χορηγείται με τον παρόντα Νόμο, ως ειδικευμένη πίστωση για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς αντίστοιχα, οποιοδήποτε περίσσευμα που προκύπτει από οποιοδήποτε άρθρο για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς, είτε από την εξοικονόμηση δαπανών πάνω στο εν λόγω άρθρο είτε γιατί το ποσό που ψηφίστηκε για το εν λόγω άρθρο υπερβαίνει το ποσό που απαιτήθηκε και δαπανήθηκε με βάση τον παρόντα Νόμο, σε σχέση με το εν λόγω άρθρο, δύναται, με την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου, να διατεθεί και δαπανηθεί για την κάλυψη ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα:

Χρησιμοποίηση του περισσεύματος ορισμένων άρθρων για κάλυψη ελλείμματος άλλων άρθρων κάτω από το ίδιο κεφάλαιο.

Νοείται ότι οποιοδήποτε εξοικονόμηση από παράλειψη εκτελέσεως οποιασδήποτε υπηρεσίας ή σκοπού δε θα θεωρείται ως εξοικονόμηση για τους σκοπούς του άρθρου αυτού.

(2) Μέσα σε ένα μήνα από την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου σύμφωνα με το εδάφιο (1) του άρθρου αυτού, θα κατατίθεται ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων έκθεση που να δεικνύει τις περιπτώσεις για τις οποίες δόθηκε τέτοια έγκριση και τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αυτή χορηγήθηκε.

(3) Κάθε υπέρβαση κονδυλίων κατά παράβαση της διαδικασίας που προδιαγράφεται στα εδάφια (1) και (2) πιο πάνω θεωρείται ότι δεν έγινε νόμιμα και οι λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια από τα οποία έγινε η υπέρβαση καθίστανται προσωπικά υπεύθυνοι για κάθε υπέρβαση που διενεργήθηκε ή θα διενεργηθεί.

5. Οι λειτουργοί που αναφέρονται στο Δεύτερο Πίνακα ορίζονται ως Λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια.

Λειτουργοί
που ασκούν
έλεγχο πάνω
στα κονδύλια.
Δεύτερος
Πίνακας.

No. 11(II) of 1995

A LAW TO APPROPRIATE A SUM NOT EXCEEDING SEVENTY MILLION, SEVEN HUNDRED AND TWENTY THOUSAND, THREE HUNDRED AND SEVENTY POUNDS TO THE SERVICE OF THE TWELVE MONTHS ENDING THE THIRTY - FIRST DAY OF DECEMBER IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND NINETY- FIVE

WHEREAS it is necessary to make provision for such expenses of the Government of the Republic for the relief of the displaced and affected persons as a result of the Turkish Invasion for the year ending the 31st day of December, 1995 as are not already lawfully provided for or shall not hereafter be provided for by any Law.

Preamble.

Be it enacted by the House of Representatives as follows :—

1. This Law may be cited as the Appropriation (Cyprus Relief Fund for Displaced and Affected Persons) Law, 1995.

Short title.

2. In addition to the sums already lawfully appropriated for the services of relief of the refugees and affected persons of the Republic or which may be hereafter lawfully appropriated therefor, there shall be issued and applied to such services for the twelve months ending the thirty-first day of December, 1995 out of the Cyprus Relief Fund for Displaced and Affected Persons any sum not exceeding the sum of seventy million, seven hundred and twenty two thousand, three hundred and seventy pounds for defraying the charge of the Government of the Republic for such period.

Issue of £70,722,370 out of the Cyprus Relief Fund for Displaced and Affected Persons for the services of the year ending 31st December, 1995.

3. The sum granted by section 2 is appropriated for the services and purposes expressed in the Tables of Expenditure set out in the First Schedule.

Appropriation of sums to be spent. First Schedule.

4.— (1) So long as the aggregate expenditure for the services and purposes specified and referred to under separate subheads in the First Schedule respectively is not made to exceed the aggregate sums appropriated by this Law for those services and purposes respectively, any surplus arising on any subhead for those services and purposes, either by saving of expenditure on that subhead or on account of the sum voted for such subhead being in excess of the amount actually required and spent under this Law in respect of that subhead may, with the sanction of the Council of Ministers, be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any other subhead under the same head of the First Schedule:—

Application of surplus on certain subheads to meet deficiencies on other subheads

Provided that any saving caused by omission to perform any service or purpose shall not be regarded as a saving for the purposes of this section.

(2) A statement showing all cases in which the sanction of the Council of Ministers has been given under sub-section (1) and showing the circumstances under which such sanction was given shall be laid, within one month of the date of such sanction, before the House of Representatives.

(3) Any excess of votes in contravention of the procedure prescribed in sub-sections (1) and (2) is deemed as not legally made and the controlling officers of the votes under which the excess has been made are held personally responsible for any excess expenditure incurred or to be incurred.

Officers in
control of
expenditure
votes.
Second
Schedule.

5. The Officers in control of expenditure votes shall be those set out in the Second Schedule.

ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΚΟΥΦΙΣΕΩΣ ΕΚΤΟΠΙΣΘΕΝΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΘΟΝΤΩΝ
ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1995
RELIEF FUND FOR DISPLACED AND AFFECTED PERSONS
BUDGET FOR THE YEAR 1995

ΑΝΑΘΕΡΗΜΕΝΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1994 REVISED ESTIMATE FOR THE YEAR 1994	
	£
Ποσό οφειλόμενο στο Γενικό Λογιστήριο κατά την 1/1/1994 — Amount Due to Treasury at 1/1/1994	(61 672 786)
Πρόσπολιζήσιμα Έσοδα όπως φαίνονται στη σελίδα 1174 — Estimated Revenue as shown on page 1174	24 153 620
Πρόσπολιζήσιμες Δαπάνες όπως φαίνονται στις σελίδες 1175 και 1176 — Estimated Expenditure as shown on pages 1175 and 1176	116 268 119
	<u>(92 114 499)</u>
Πρόσπολιζήσιμο Έλλειμμα για το έτος 1994 — Estimated Deficit for the year 1994	(153 787 285)
Πρόσπολιζήσιμο Οφειλόμενο Ποσό στο Γενικό Λογιστήριο κατά την 31/12/1994 — Estimated Amount Due to Treasury at 31/12/1994	=====
ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1995 ESTIMATE FOR THE YEAR 1995	
	£
Πρόσπολιζήσιμο Οφειλόμενο Ποσό στο Γενικό Λογιστήριο κατά την 1/1/1995 — Estimated Amount Due to Treasury at 1/1/1995	(153 787 285)
Πρόσπολιζήσιμα Έσοδα όπως φαίνονται στη σελίδα 1174 — Estimated Revenue as shown on page 1174	21 529 370
Πρόσπολιζήσιμες Δαπάνες όπως φαίνονται στις σελίδες 1175 και 1176 — Estimated Expenditure as shown on pages 1175 and 1176	70 722 370
	<u>(49 193 000)</u>
Πρόσπολιζήσιμο Έλλειμμα για το έτος 1995 — Estimated Deficit for the year 1995	(302 980 285)
Πρόσπολιζήσιμο Οφειλόμενο Ποσό στο Γενικό Λογιστήριο κατά την 31/12/1995 — Estimated Amount Due to Treasury at 31/12/1995	=====

Σημειώσεις : — Notes :—

1. Δεν περιλαμβάνει φορολογία που παραχωρείται από την Υπαιχθη Αρχαιότητα των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες και ελέγχεται από το Γενικό Ελεγκτή της Δημοκρατίας. Κατάσταση της φορολογίας αυτής φαίνεται στο Συμπλήρωμα "Α". It does not include any other Assistance from United Nations High Commission for Refugees which is audited by the Auditor General of the Republic. Such assistance is shown on Supplement "A".
2. Περιλαμβάνει κατ' αναλογία μισθούς και επιδόματα μόνιμων και άλλων Κρατικών Υπαλλήλων που αφεσιμούν πέραν του 25% του Εργάσιμου Χρόνου τους για την απόσπαστη λειτουργία του Ταμείου. Δεν περιλαμβάνει άλλες συναφείς διοικητικές δαπάνες. Includes pro rata salaries and allowances of permanent and other State Officers who devote more than 25% of their working time for the proper functioning of the Fund. It does not include other relevant administrative expenditure.
3. Δεν περιλαμβάνει δάνεια που εκδόθηκαν στους εκτοπισθέντες γεωργούς από τους Δανειατικούς Επιτρόπους για διάφορα Γεωργικά Σχέδια το υπόλοιπο των οποίων την 31.12.93 υπολογίζεται πέραν των £7.500.000. It does not include loans issued to displaced farmers by the Loan Commissioners for various Agricultural Schemes the balance of which at 31.12.93 is estimated over £7,500,000.
4. Δεν περιλαμβάνει δάνεια που εκδόθηκαν στους εκτοπισθέντες ξενοδόχους από τους Δανειατικούς Επιτρόπους. It does not include loans issued to displaced hoteliers by the Loan Commissioners.

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΣΟΔΩΝ
SUMMARY OF REVENUE

Πηγές Εσόδων - Sources of Revenue	1994		1995		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease - (4-2) £
	Πραγματικά Έσοδα Actual	Αρχικός Προϋπολο- γισμός Original Budget	Αναθεωρη- μένος Προϋπολο- γισμός Revised Budget	Προϋπολο- γισμός Budget	
	1	2	3	4	
	£	£	£	£	£
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ - TOTAL REVENUE	29 008 821	28 053 070	24 153 620	21 529 370	-6 523 700
01 Εθελοντικές Εισφορές - Voluntary Contributions:-	578	1 200	1 200	1 200	0
02 Υποχρεωτικές Εισφορές - Compulsory Contributions:-	6 172 139	4 000 010	4 800 000	2 500 010	-1 500 000
03 Επιβαρύνσεις - Levies and/or Charges:-	20 176 993	22 870 000	18 137 000	17 857 000	-5 013 000
04 Εμβάσματα Έναντι Δαπανών - Reimbursements Against Expenditure:-	0	0	0	0	0
05 Τόκοι πάνω σε Εκδοθέντα Δανεία - Interest on Loans Issued:-	430 496	453 600	480 400	514 100	60 500
06 Ενοίκια - Rents:-	154 905	170 000	130 000	131 500	-38 500
07 Διάφορα Έσοδα- Sundry Receipts:-	140 790	46 220	48 000	48 020	1 800
08 Προϊόν Εκδόσεως Ειδικών Νομισμάτων - Proceeds from the Issue of Special Coins:-	0	10	10	10	0
09 Αποπληρωμή Δανείων - Repayments of Loans:-	1 613 617	192 000	234 000	154 500	-37 500
10 Τέλη Συντηρήσεως Κυβερνητικών Οικισμών - Maintenance Rates for Housing Estates:-	0	10	10	10	0
11 Τέλη από Τροφίμους Διαφόρων Ιδρυμάτων - Fees from Inmates of Sundry Institutions:-	281 153	280 020	283 000	283 020	3 000
12 Σύστημα Ενοικιαγοράς Οικισμών - Hire Purchase System for Housing Estates:-	28 150	40 000	40 000	40 000	0

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ Τ.Α.Ε.Π. 1995 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΟΓΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
SUMMARY OF EXPENDITURE

Κατ. Cat	Προϋπολογισμός Actual Expenditure	1994		1995		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Εγκρίσιμος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	Εγκρίσιμος Προϋπολογισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Revised	
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	£	£	£	£	£	£
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ - GRAND TOTAL						
01	84.490.007	117.913.314*	116.268.119	70.722.370	-47.190.944	5.308
01.01 Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο - Presidency And Presidential Palace	47.028	50.015	50.000	55.323	5.308	5.308
01.01 Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο - Presidency And Presidential Palace	47.028	50.015	50.000	55.323	5.308	5.308
13 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ - MINISTRY OF JUSTICE AND PUBLIC ORDER	1.117.222	1.158.259	1.147.000	1.174.790	16.531	16.531
13.01 Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως - Διοίκηση - Ministry Of Justice And Public Order - Administration	1.117.222	1.158.259	1.147.000	1.174.790	16.531	16.531
15 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ - MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL INSURANCE	17.217.199	20.429.414	20.200.000	23.143.367	2.713.963	2.713.963
15.04 Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - Welfare Services	17.217.199	20.429.414	20.200.000	23.143.367	2.713.963	2.713.963
15.04 Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - Welfare Services	17.217.199	20.429.414	20.200.000	23.143.367	2.713.963	2.713.963
16 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF THE INTERIOR	25.920.714	31.016.336	30.751.664	34.985.457	3.949.121	3.949.121
16.01 Υπουργείο Εσωτερικών - Διοίκηση - Ministry Of The Interior - Administration	1.658.419	3.287.187	4.060.228	3.915.900	616.713	616.713
16.01 Υπουργείο Εσωτερικών - Διοίκηση - Ministry Of The Interior - Administration	1.658.419	3.287.187	4.060.228	3.915.900	616.713	616.713
16.03 Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως - Town Planning And Housing	5.121.051	6.138.997	5.785.000	7.008.212	869.215	869.215
16.03 Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως - Town Planning And Housing	5.121.051	6.138.997	5.785.000	7.008.212	869.215	869.215
16.08 Υπηρεσία Μέρημων και Αποκαταστάσεως Εκτοπισθέντων - Service For The Care And Rehabilitation Of Displaced Persons	213.103	229.852	230.938	237.345	7.493	7.493
16.08 Υπηρεσία Μέρημων και Αποκαταστάσεως Εκτοπισθέντων - Service For The Care And Rehabilitation Of Displaced Persons	213.103	229.852	230.938	237.345	7.493	7.493
16.09 Υπουργείο Εσωτερικών-Υπηρεσία Προστασίας και Διαχείρισεως Τ/Κ Περιουσιών - Ministry Of The Interior - Service For The Protection And Management Of Trc Properties	1.600.000	1.542.800	1.600.000	2.900.000	1.357.200	1.357.200
16.09 Υπουργείο Εσωτερικών-Υπηρεσία Προστασίας και Διαχείρισεως Τ/Κ Περιουσιών - Ministry Of The Interior - Service For The Protection And Management Of Trc Properties	1.600.000	1.542.800	1.600.000	2.900.000	1.357.200	1.357.200
16.10 Σχέδια Αυτοστεγασεως - Self-help Housing Schemes	14.378.804	16.542.500	15.880.500	17.550.000	1.007.500	1.007.500
16.10 Σχέδια Αυτοστεγασεως - Self-help Housing Schemes	14.378.804	16.542.500	15.880.500	17.550.000	1.007.500	1.007.500
16.11 Υπουργείο Εσωτερικών - Άλλες Υπηρεσίες - Ministry Of The Interior - Other Services	2.951.337	3.265.000	3.195.000	3.354.000	89.000	89.000
16.11 Υπουργείο Εσωτερικών - Άλλες Υπηρεσίες - Ministry Of The Interior - Other Services	2.951.337	3.265.000	3.195.000	3.354.000	89.000	89.000

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ Τ.Α.Ε.Π. 1995 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
SUMMARY OF EXPENDITURE

Κατ. Cat.	Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	1993		1994		1995		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Πραγματική Δαπάνη Actual Expenditure	Εγκρίματος Προϋπολο- γισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγκρίματος Προϋπολο- γισμός Approved	Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -		
							£	
18	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ - MINISTRY OF FINANCE	8.980.948	63.715.220	62.479.456	9.622.363	-54.092.857		
18.01	Υπουργείο Οικονομικών - Διοίκηση - Ministry Of Finance - Administration	0	20.000	0	900.000	880.000		
18.02	Γενικό Λογιστήριο - Treasury	8.666.866	62.776.357	62.070.000	7.836.382	-54.939.975		
18.06	Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών - Department Of Government Purchasing And Supply	294.082	331.863	329.465	340.981	9.118		
18.26	Διάφορα - Miscellaneous	0	87.000	80.000	45.000	-42.000		
18.30	Μη Προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό - Contingencies And Reserve	0	500.000	0	500.000	0		
20	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ - MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE	1.166.896	1.544.070	1.640.000	1.761.070	217.000		
20.01	Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού - Διοίκηση - Ministry Of Education And Culture - Administration	1.166.896	1.544.070	1.640.000	1.761.070	217.000		

*Τιμολογισμός: Το ποσό των £117.913.314 περιλαμβάνει συμπληρωματική πίστωση £65.163.010 που χορηγήθηκε μέχρι την 31η Αυγούστου 1994 συμπεριλαμβανομένης.
*Note: The sum of £117,913,314 includes supplementary appropriation amounting to £65,163,010 enacted up to and including the 31st of August, 1994.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ Τ.Α.Ε.Π. 1985 BUDGET
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
SUMMARY OF EXPENDITURE

	1993		1994		1995		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease - (4-2) £
	Κατ. Cat.	Παρηγοική Δαπάνη Expenditure	Εγκριμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Αναθεωρημένος Προϋπολο- γισμός Revised	Εγκριμένος Προϋπολο- γισμός Approved	Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease - (4-2) £	
Δαπάνη κατά Κεφάλαιο Heads of Expenditure	£	£	£	£	£	£	
GENIKO SYNOLΟ - GRAND TOTAL		10.309.646	2.925.010	3.625.000	3.342.010	417.000	
Δάνεια κάτω από τα κεφάλαια 16.10 "Σχέδιο Αυτοσυντέλεσης" και 18.02 "Γενικό Λογιστήριο" - Loans under Heads 16.10 "Self-help Housing Schemes" and 18.02 "Treasury":							
Δάνεια στη Συνεργατική Κεντρική Τράπεζα για την Αποπληρωμή Συνεργατικών Καταθέσεων - Loan to Co-operative Central Bank for the Repayment of Deposits at Co-operative Institutions		0	0	0	0	0	
Δάνεια για τη Στέγαση Εκτοπισθέντων Κρατικών Υπαλλήλων - Loans for the Housing of Displaced Government Employees		0	10	0	10	0	
Δάνεια από Κεφαλαιοποίηση Τόκων επί Στεγαστικών Δανείων - Loans from Capitalization of Interest on Housing Loans		264.959	300.000	280.000	280.000	-20.000	
Δάνεια στους Δανειστικούς Επιτρόπους - Loans to Loan Commissioners		11.138	30.000	15.000	30.000	0	
Σχέδιο Δανειοδοτήσεως Εκτοπισθέντων και Πληγέντων Επιχειρηματιών - Loan Financing of Displaced and Affected Businessmen		57.381	30.000	30.000	32.000	2.000	
Δάνεια στον Οργανισμό Χρηματοδοτήσεως Στέγης για Δανειοδότηση Νεαρών Ζευγαριών σε Κοινότητες στην Αποστρατικοποιημένη Ζώνη - Loan to Housing Finance Organization for Financing Young Couples in Communities in the Buffer Zone		1.100.000	1.425.000	1.300.000	1.500.000	75.000	
Στεγαστικό Σχέδιο για την Αναζωογόνηση των περιοχών της Πρόσνης Γραμμής Λευκωσίας - Δάνειο στον Οργανισμό Χρηματοδοτήσεως Στέγης - Housing Scheme for Revitalization of Nicosia Green Line Areas - Loan to Housing Finance Organization		280.000	1.140.000	2.000.000	1.500.000	380.000	
Δάνεια Αυτοσυντέλεσης επί Ιδιοκτητών Οικοπέδων και για την Αγορά Διαμερισμάτων και Οικιών - Loans for Self - Help Housing on Owned Sites and for the Purchases of Apartments and Houses		6.968.168	0	0	0	0	
Δάνειο στον Κληδμόνα Τ/Κ Περιουσιών - Loan to Guardian of T/C Properties		1.600.000	0	0	0	0	

ΑΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Κ Κ Τ Α C C T A / / / / e e r r s s t e h d	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	1993		1994		1995		Αόριστο + Μεταβολή - Increase + Decrease -
		Πραγματικά Έσοδα - Actual	£	Προϋπολογισμός - Budget	£	Προϋπολογισμός - Budget	£	
4	ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ Τ.Α.Ε.Π. - R.F.D.A.P. BUDGET	29 008 821	£	28 953 070	£	21 529 370	£	-8 523 700
13	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ - MINISTRY OF JUSTICE AND PUBLIC ORDER							
13 01	Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως - Διοίκηση - Ministry of Justice and Public Order - Administration	2 563		4 200		3 000		-1 200
07	Διάφορα Έσοδα - Sundry Receipts:-							
003	Επιστροφή Αχρητίτης Χρηματικής Βοήθειας - Refund of Unclaimed Monetary Assistance	2 563		4 200		3 000		-1 200
005	Πληρωμές καθ' Υπόθεση Προηγούμενων Ετών - Overpayments in Previous Years	1 857		3 000		2 000		-1 000
15	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ - MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL INSURANCE	706		1 200		1 000		-200
15 04	Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας - Welfare Services	302 080		283 520		289 520		6 000
06 009	Ενοίκια - Rents:-	824		1 500		1 500		0
07 002	Διάφορα Έσοδα - Sundry Receipts:-							
11	Επιστροφή Αχρητίτης Χρηματικής Βοήθειας - Άλλες Υπηρεσίες - Refund of Unclaimed Monetary Assistance - Other Services	10 083		2 000		5 000		3 000
001	Τέλη από Τροφίμων Διαφόρων Ιδρυμάτων - Fees from Inmates of Sundry Institutions:-							
002	Κοινωνικά Κέντρα Ευημερίας - Community Welfare Centres	291 153		280 020		283 020		3 000
003	Στέγες για Ηλικιωμένους και Αναπήρους - Homes for Old-aged and Disabled Persons	69 203		62 000		65 000		3 000
004	Παιδοκομικοί Σταθμοί - Day Care Centres	197 701		193 000		193 000		0
005	Εθνικός Ξενώνας Αδελφικής Νεολαίας, Λαμακά - Youth Hostel, Lamaca	24 249		25 000		25 000		0
16	Άλλα Έσοδα - Other Receipts	0		10		10		0
16 01	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF THE INTERIOR	0		10		10		0
05 006	Υπουργείο Εσωτερικών - Διοίκηση - Ministry of the Interior - Administration	188 559		183 630		130 630		-53 000
	Τόκοι πάνω σε Εκδοθέντα Δάνεια - Interest on Loans Issued:-	2 03		6 00		6 00		0
	Επανεξασθενοποίηση - Reactivation	0		100		100		0

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΙΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Κ Κ Ε Α C C E A Φ Φ / / H C / / e a t e h d	1993		1994		1995		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
	Πραγματική Έσοδα Actual	£	Προϋπολο- γητός Budget	£	Προϋπολο- γητός Budget	£	
	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue						
09	Αποπληρωμή Δανείων - Repayments of Loans:-	203		500	500		0
06	Επανάδραστηριοποίηση - Reactivation	49 858	53 000		0		-53 000
16 02	Επαρχιακή Διοίκηση - District Administration	2207	2500		0		-2500
05	Τόκοι πόνων σε Εκδοθέντα Δάνεια - Interest on Loans issued:-	1 190	1 100		0		-1 100
001	Αυτοστίαση - Επαρχία Λευκωσίας - Self-help Housing - Nicosia District	0	50		0		-50
002	Αυτοστίαση - Επαρχία Αμμοχώστου - Self-help Housing - Famagusta District	414	600		0		-600
003	Αυτοστίαση - Επαρχία Λεμεσού - Self-help Housing - Limassol District	603	700		0		-700
004	Αυτοστίαση - Επαρχία Λάρνακας - Self-help Housing - Larnaca District	0	50		0		-50
005	Αυτοστίαση - Επαρχία Πάφου - Self-help Housing - Paphos District	35613	38500		0		-38500
08	Ενοίκια - Rents:-	10 492	10 000		0		-10 000
003	Έπαρχος Λευκωσίας - Nicosia District Officer	6 563	7 000		0		-7 000
004	Έπαρχος Αμμοχώστου - Famagusta District Officer	11 560	12 000		0		-12 000
005	Έπαρχος Λεμεσού - Limassol District Officer	6 854	9 000		0		-9 000
006	Έπαρχος Λάρνακας - Larnaca District Officer	144	500		0		-500
007	Έπαρχος Πάφου - Paphos District Officer	12038	12000		0		-12000
09	Αποπληρωμή Δανείων - Repayments of Loans:-	4 985	5 000		0		-5 000
001	Αυτοστίαση - Επαρχία Λευκωσίας - Self-help Housing Nicosia District	0	500		0		-500
002	Αυτοστίαση - Επαρχία Αμμοχώστου - Self-help Housing Famagusta District	2 260	4 500		0		-4 500
003	Αυτοστίαση - Επαρχία Λεμεσού - Self-help Housing Limassol District	4 393	2 000		0		-2 000
004	Αυτοστίαση - Επαρχία Λάρνακας - Self-help Housing Larnaca District	400	0		0		0
005	Αυτοστίαση - Επαρχία Πάφου - Self-help Housing Paphos District	118 468	130 020		0		0
16 03	Τμήμα Πολεοδομίας και Οικισμών - Town Planning and Housing	118 468	130 000		0		0
06	Ενοίκια - Rents:-						
001	Ενοίκια - Rents		10		10		0
07	Διάφορα Έσοδα - Sundry Receipts:-						
007	Εισοδήματα για Προβληθείσες Ζημιές σε Κυβερνητικούς Οικισμούς - Receipts for Damages Caused to Housing Estates	0					
10	Τέλη Συντηρήσεως Κυβερνητικών Οικισμών - Maintenance Rates for Housing Estates:-						
001	Τέλη Συντηρήσεως Κυβερνητικών Οικισμών - Maintenance Rates for Housing Estates	0	10		10		0
16 08	Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεως Εκτομεθέντων - Service for the Care and Rehabilitation of Displaced Persons	30	10		10		0

		ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΙΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE							
		1993		1994		1995			
		Πραγματικά Έσοδα Actual		Προβλεπόμενος Budget		Προβλεπόμενος Budget		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -	
		£		£		£		£	
Κ Κ Ε Α									
ϕ τ ο θ									
/ / α ο									
H C / /									
e a r s									
a t e h									
d									
06 002		Ενοίκια - Rents:-							
		Ενοίκια - Rents							0
07 001		Διάφορα Έσοδα - Sundry Receipts:-							
		Προϊόν Πωλήσεως Βοήθειας σε Είδος - Sales of Aid in Kind							0
18		28 535 639		27 581 720		21 106 220		-6 475 500	
18 02		Γενικά Λογιστήρια - Treasury							
01		Εθελοντικές Εισφορές - Voluntary Contributions:-							
001		Εσωτερικού - Local							1200
002		Εξωτερικού - Foreign							200
02		Υποχρεωτικές Εισφορές - Compulsory Contributions:-							
001		Μειώσεις Απολαβών (Καθυστέρησεις) - Reduction of Remuneration (Arrears)							4000010
002		Έκτακτη Εισφορά - Special Contribution							10
03		Επιβαρύνσεις - Levies and/or Charges:-							
001		Προσωπική Προσφυγική Επιδόρωση πάνω στις Εισαγωγές - Temporary Refugee Levy on Imports							2 500 000
002		Προσφυγικό Γραμμάτισιο - Refugee Stamp							17 000 000
003		Επιδόρωση πάνω σε Καθυστερημένα Έσοδα Έκτακτης Εισφοράς - Penalty and/or Interest on Arrears of Special Contribution							357 000
04 001		Επδόματα Έναντι Δαπανών - Reimbursements Against Expenditure:-							
		Άλλα Επδόματα - Other Remittances							500 000
05		Τόκοι πάνω σε Εκδοθέντα Δάνεια - Interest on Loans issued:-							
007		Τόκοι πάνω σε Εκδοθέντα Στεγαστικά Δάνεια σε Κρατικούς Υπαλλήλους - Interest on Loans issued for Self-help Housing of Government Employees							0
008		Τόκοι πάνω σε Διάφορα Άλλα Δάνεια - Interest on Sundry Other Loans							63000
009		Τόκοι Δανείων Εκτοπισθέντων και Πληγέντων Επιχειρηματιών - Interest on Loans for Displaced and Affected Businessmen							-20 000
010		Τόκοι Δανείου Οργανισμού Χρηματοδότησης Στέγης για Δεσφείδωση Νεαρών Ζευγαριών σε Κοινότητες στην Αποστρατικοποιημένη Ζώνη, Interest on Loan to the Housing Finance Organization for Financing Young Couples in Communities in the Buffer Zone							9 000
011		Τόκοι Δανείων Οργανισμού Χρηματοδότησης Στέγης για το Στεγαστικό Σχέδιο της Αναζωογόνησης των Περιοχών της Πρόσθινης Γραμμής Ακυκλώιας - Interest of Loans to the Housing Finance Organization for the Revitalisation of Nicosia Green Line Areas Housing Scheme							33 000
		131 540		120 000		160 000		40 000	
		0		10 000		20 000		10 000	

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Κ Κ Ε Α C C E A φ φ ο ο / / ο ο H C / / a a R S e e h h b t e h d	Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue	1993		1994		1995		Αύξηση + Μείωση - Increase + Decrease -
		Πραγματικά Εσοδα Actual	£	Προϋπολο- γισμός Budget	£	Προϋπολο- γισμός Budget	£	
	Ενοίκια - Rents:-							
06 008	Ενοίκια - Rents	0		0		0		0
07	Διάφορα Έσοδα- Sundry Receipts:-							
004	Πληρωμές καθ' Υπόθεση Προηγούμενων Ετών - Άλλες Υπηρεσίες - Overpayments in Previous Years - Other Services	128114		40000		40000		0
006	Διάφορα - Sundries	59 610		20 000		20 000		0
	Διάφορα - Sundries	68 504		20 000		20 000		0
08 001	Προϊόν Εκδόσεως Ειδικών Νομισμάτων - Proceeds from the Issue of Special Coins:- Προϊόν Εκδόσεως Ειδικών Νομισμάτων - Proceeds from the Issue of Special Coins	0		10		10		0
09	Αποπληρωμή Δανείων - Repayments of Loans:-							
007	Στεγαστικά Δάνεια σε Κρατικούς Υπαλλήλους - Loans for Self-help Housing of Government Employees	1601376		179500		154000		-25500
008	Δάνεια από Δανειατικούς Επιτρόπους - Loans from Loan Commissioners	1 536 511		100 000		0		-100 000
009	Δάνεια από Εκτοπισθέντες και Πληγέντες Επιχειρηματίες - Loans from Displaced and Affected Businessmen	6 801		14 500		14 000		-500
010	Δάνεια από τον Οργανισμό Χρηματοδοτήσεως Στέγης για Δανεοδότηση Νεαρών Ζευγαριών σε Κοινότητες στην αποστρατικοποιημένη Ζώνη - Loan from Housing Finance Organization for Financing Young Couples in Communities in the Buffer Zone	54 999		20 000		80 000		60 000
011	Δάνεια από τον Οργανισμό Χρηματοδοτήσεως Στέγης για το Στεγαστικό Σχέδιο της Αναζωογόνησης των περιοχών της πρόσφατης Γραμμής Ακρωτίστας - Loans from Housing Finance Organization for the Revitalisation of Nicosia Green Line Areas Housing Scheme	3 065		40 000		50 000		10 000
12 001	Σύστημα Ενοικιογραφίας Οικισμών - Hire Purchase System for Housing Estates:- Οικισμός "Ζήνωνας" Λάρνακας - "Zenon" Lamaca Housing Estate	28 150		40 000		40 000		0

Τυπώθηκε στο Τυπογραφείο της Κυπριακής Δημοκρατίας, Λευκωσία.